

# INHALT

---

## Contents

Niklaus Ledergerber  
ALTSTADT UND/ODER  
DENKMALPFLEGE  
*Historic Centres and/or Monument Preservation* 4

---

Hans-Jörg Kaiser  
STEYR 8

---

Klaus Hellweger / Markus Pescoller / Claudio Polo  
BRIXEN UND BRUNECK 15

---

Christian Andexer / Viktor Brojatsch  
SALZBURG 20

---

ISG-Redaktion  
ISG SYMPOSIUM 2015 26

---



Fotocredits siehe jeweiligen Artikel

# SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN, LESERINNEN UND LESER

Ladies and Gentlemen,  
Esteemed Readers



© Stadt Graz/Fischer

## IMPRESSUM

### Bezugspreis:

Einzelheft: € 8 (zzgl. Versand)

Jahresabonnement: € 35

Jahresabonnement/Ausland: € 40

### Herausgeber:

Internationales Städteforum in Graz

Hauptplatz 3/III, 8010 Graz

Tel.: +43/316/82 53 95

Fax: +43/316/81 14 35

office@staedteforum.at

www.staedteforum.at

### Redaktion:

Hansjörg Luser

Karin Enzinger

Gertraud F. Strempl-Ledl

### Gestaltung:

achtzigzehn

Agentur für Marketing und Vertrieb GmbH

www.achtzigzehn.at

### Druck:

Styria Print GmbH

www.styria-printshop.com

gefördert von:



Die **geschützten** Altstadtbereiche europäischer Städte sind heute lebenswerte, attraktive Stadtzentren mit viel Atmosphäre und Anziehungskraft. Die Altstadterhaltung, die in Europa seit den 1970er Jahren mannigfaltig gesetzlich verankert ist, erbrachte in den letzten 40 Jahren zahlreiche Erfolge. Die alltägliche Arbeit hinter den Erfolgen, die wertvollen historischen Stadtgefüge baukulturell zu bewahren und als qualitativen urbanen Lebensraum weiterzuentwickeln, beruht auf unzähligen Detaillösungen bei schwierigen Erhaltungsfragen, die jedoch in Summe die historischen Charakteristika einer Altstadt ausmachen. Ob Altstadterhaltungs- oder Ortsbildschutzgesetz, Ensemble-schutzbestimmungen oder Baukulturleitlinien, die gesetzlichen Bestimmungen differieren beträchtlich und der davon abzuleitende Erfolg hat viele Väter und Mütter. Einige dieser erfolgreichen Strategien lassen sich in diesem ISG-Magazin nachlesen.

**Nowadays** the preserved areas of the historic centres of European cities are attractive city centres worth living in. Preservation of historic centres, which, in Europe, has been anchored in law since the 1970s, has achieved numerous successes in the past 40 years. The day-by-day work behind this success, of preserving the valuable historic urban structure from an architectural point of view and of developing it further as high-quality urban living space is based on countless detailed solutions to challenging conservation issues, which however, on aggregate, constitute the characteristics of a historic centre. The legal provisions differ considerably whether these are historic centre preservation acts or laws for the preservation of the townscape, provisions regarding the preservation of ensembles or guidelines on architecture. Many people are responsible for any successes derived therefrom. Several of these successful strategies are described in this issue of the ISG magazine.

**Ihr Mag. Siegfried Nagl**, ISG Präsident und Bürgermeister der Landeshauptstadt Graz  
**Sincerely yours, Mag. Siegfried Nagl**, ISG President and Mayor of the City of Graz